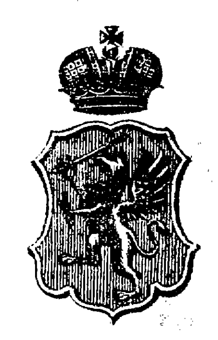
# ЛИФЛЯНДСКІЯ
# ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

**Годъ XXXI.**

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

# Livländische Gouvernements-Zeitung.

**XXXI. Jahrgang.**

**№ 139.** Понедѣльникъ 5. Декабря. — Montag 5. December. **1883.**


**Лифляндскія Губернскія Вѣдомости** будутъ выходить въ 1884 году три раза въ недѣлю, т. е. по понедѣльникамъ, середамъ и пятницамъ. Годовая плата Губернскимъ Вѣдомостямъ, безъ доставки и пересылки — 3 рубля, съ доставкою на домъ частнымъ подписчикамъ во внутреннемъ городѣ 4 руб. (доставка на домъ въ форштаты не принимается). Иногородные частные подписчики имѣютъ внести годовую плату за Губернскія Вѣдомости вмѣстѣ съ расходами за пересылку, т. е. 5 руб., въ Редакцію сихъ Вѣдомостей. — Полугодовая плата за Губернскія Вѣдомости вносится въ половинномъ количествѣ упомянутыхъ суммъ.

Частныя лица, живущія въ городѣ Ригѣ, подписываются на Губернскія Вѣдомости въ Редакціи сихъ Вѣдомостей.

Die **Livländische Gouvernements-Zeitung** wird auch im Jahre 1884 dreimal wöchentlich: **Montags, Mittwochs** und **Freitags** erscheinen. Der **Abonnementspreis** beträgt: für die **Zeitung allein und ohne Uebersendung 3 Rbl. S.** und mit Zustellung in's Haus für **Privatabonnenten in der innern Stadt Riga's** 4 Rubel (die Zustellung in die Vorstädte wird nicht übernommen). **Auswärtige Privatabonnenten** haben die Pränumeration nebst Postgebühr und Verpackungskosten, d. i. 5 Rubel, **bei der Redaction** dieser Zeitung zu leisten. — Die halbjährliche Pränumeration beträgt die Hälfte der vorgenannten Summen.

**Das Abonnement von Privatpersonen in der Stadt Riga wird in der Redaction der Livl. Gouv.-Zeitung** entgegengenommen.

## Оффиціальная Часть.
## Officieller Theil.

### Общій Отдѣлъ.
### Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Карлъ Юліусъ Натцъ объявилъ, что выданный ему въ гор. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 25. Февраля 1882 года за № 1158 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preußische Unterthan Carl Julius Natz die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 25. Februar 1882 sub Nr. 1158 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 14563. 1

От Рижской духовной консисторіи объявляется, что выданное сею консисторіею отъ 25. Января сего 1883 года за № 448 метрическое свидѣтельство о бракосочетаніи Верроскаго 2. гильдіи купца Дмитрія Павлова Никифорова съ Верроской бюргершей Елизаветою Зульцманъ, по отзыву означеннаго купца Никифорова, сообщенному консисторіи Верроскимъ городовымъ магистратомъ въ отношеніи отъ 6. Октября 1883 года за № 1524, будто бы потеряно. А потому, если сіе метрическое свидѣтельство будетъ гдѣ либо открыто или найдено, консисторія проситъ, считать его недѣйствительнымъ, и оно должно быть представлено въ сію консисторію, для уничтоженія, такъ какъ въ оной производится дѣло о недѣйствительности сего свидѣтельства.

№ 5746. 1

### Мѣстный Отдѣлъ.
### Locale Abtheilung.

6. сего Декабря въ высокоторжественный день тезоименитства *Его Императорскаго Высочества Государя Наслѣдника Цесаревича, Великаго Князя* **Николая Александровича**, въ Рижскомъ Каѳедральномъ Соборѣ послѣ Божественной литургіи будетъ совершено торжественное Господу Богу молебствіе о здравіи *Его Высочества* и всего Августѣйшаго Дома. Литургія начнется въ 10 часовъ.

Рига, 4. Декабря 1883.

№ 10170.

За Рижскаго старшаго,
младшій полиціймейстеръ
Баронъ Энгельгардтъ.

Распоряженіемъ начальника управленія Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 1. сего Декабря, телеграфистъ 4. разряда высшаго оклада Феллинской телеграфной станціи Маріанъ Гельднеръ переводится тѣмъ же званіемъ въ штатъ Дерптской телеграфной станціи. № 5664.

*Опредѣленія Валкской городской Думы отъ 8. Ноября 1883 г.*
(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II ч. I Св. Зак.)

1 и 2) О выборѣ гласнаго Дуннова въ члены городской Управы и отложеніи выбора втораго члена городской Управы равно и замѣстителя городскаго головы до будущаго засѣданія городской Думы.

3) О назначеніи въ прежнемъ размѣрѣ жалованья городскому головѣ въ 500 руб. и городскому секретарю въ 300 руб.

4) Объ опредѣленіи взиманія въ прежнемъ размѣрѣ сбора въ пользу города съ трактирныхъ заведеній за 1884 годъ въ 150 руб.

5) Объ опредѣленіи взиманія въ прежнемъ размѣрѣ процентнаго сбора въ пользу города съ торговыхъ свидѣтельствъ, билетовъ и съ акцизныхъ патентовъ.

6) Объ уплатѣ 50% съ гарантированной суммы по Рижской ремесленной выставкѣ 1883 года.

Beschlüsse der Walkschen Stadtverordneten-Versammlung vom 8. November 1883.
(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. 1 Swod der Reichsgesetze.)

1) und 2) Betreffend die Wahl des Stadtverordneten Dunnow zum Gliede des Stadtamts und Vertagung der Wahl eines zweiten Stadtamtsgliedes sowie des Stellvertreters des Stadthaupts bis zur nächsten Stadtverordneten-Versammlung.

3) Festsetzung der bisherigen Gehalte des Stadthauptes auf 500 Rbl. des Stadtsecretairs auf 300 Rbl.

4) Betreffend Festsetzung des bisherigen Betrages der Stadtsteuer von Tracteuranstalten von 150 Rbl. auch für das Jahr 1884.

5) Betreffend Festsetzung des bisherigen Procentsatzes der Stadtsteuer von den Handelsscheinen, Billeten und Getränkepatenten.

6) Betreffend die Auszahlung von 50 pCt. der Garantiesumme für die Gewerbeausstellung zu Riga 1883.

Nr. 14497.

*Опредѣленія Перновской городской Думы отъ 16. Ноября 1883 г.*
(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II ч. I Св. Зак.)

1) Объ учрежденіи коммисіи изъ 5 членовъ для разсмотрѣнія проекта городской росписи на 1884 годъ.

2) Объ опредѣленіи срока для представленія и обсужденія городской росписи на 1884 годъ на первую половину Января мѣсяца и отчета за 1883 годъ на вторую половину Апрѣля мѣсяца 1884 года.

3) Объ отказѣ въ испрошенномъ исполнительнымъ комитетомъ Рижской промышленной выставки превращеніи гарантированной г. Перновомъ суммы въ пособіе.

4) О назначеніи вдовѣ бывшаго городскаго врача Эльмана пенсіи въ 500 руб. ежегодно, а именно 250 р. въ пожизненную пенсію и 250 руб. на 8 лѣтъ, т. е. до окончанія воспитанія младшаго сына.

5) О разрѣшеніи продажи Саукской усадьбы Леппико и принадлежащихъ къ имѣнію Рейденгофъ усадебъ: Куйго, Пенди и Пудру на предложенныхъ городскою Управою условіяхъ.

6) О ходатайствѣ предъ правительствомъ относительно сооруженія желѣзной дороги для соединенія Перновской гавани съ внутренними губерніями Имперіи. № 14360.

Beschlüsse der Pernauschen Stadtverordneten Versammlung vom 16 November 1883.
(Werden gedruckt in Grundlage des Art 2015 Bd. 2 Thl. 1 Swd. der Reichsges.)

1) Betreffend die Wahl einer Commission von 5 Gliedern zur Beprüfung des pro 1884 entworfenen Budgets.

2) Betreffend die Feststellung des Termins zur Vorstellung resp. Beprüfung des städtischen Budgets pro 1884 auf die erste Hälfte des Januar und des Rechenschaftsberichts pro 1883 auf die zweite Hälfte des April 1884.

3) Betreffend die Ablehnung der vom Executiv-Comité der Gewerbe-Ausstellung zu Riga beantragten Umwandlung der, Seitens der Stadt Pernau übernommenen Garantie in eine Subvention.

4) Betreffend die Bewilligung einer Pension an die Wittwe des verstorbenen Herrn Stadtphysicus Dr. Enmann im Betrage von 500 Rbl. jährlich und zwar 250 Rbl. als lebenslängliche Pension der qu. Wittwe und 250 Rbl. für 8 Jahre, i. e. bis zur beendigten Ausbildung ihres jüngsten Sohnes.

5) Betreffend die Genehmigung zum Verkauf des Saukschen Leppiko-Gesindes und der Reidenhofschen Gesinde Kuigo, Pändi und Pudru unter den vom Stadtamte vorgeschlagenen Bedingungen.

6) Betreffend die Einreichung einer Petition an die hohe Staatsregierung wegen Concessionirung einer Eisenbahnverbindung des Hafens Pernau mit seinem Hinterlande. Nr. 14360.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено женѣ книгопродавца А. Гауффъ, Л. А. Гауффъ дальнѣйшее содержаніе книжной торговли Шейнфлуга въ домѣ Крегера, расположенномъ на Александровскомъ бульварѣ. № 7603.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist der Frau des Buchhändlers A. Hauff, L. A. Hauff die Concession zur Fortführung der am Alexanderboulevard im Krögerschen Hause belegenen

Scheinpflugschen Buchhandlung ertheilt worden. Nr. 7603.

---

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ состоящаго въ запасѣ арміи унтеръ-офицера 93. пѣхотнаго Иркутскаго полка Яна Адама Розита, самовольно оставившаго свое мѣстожительство въ патримоніальномъ округѣ г. Риги, и о послѣдствіяхъ розыска сообщить прямо отъ себя упомянутому Магистрату.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zur Reserve entlassenen Unterofficier des 93. Irkutzkschen Infanterie-Regiments Jahn Adam Rohsit, welcher seinen Wohnort im Patrimonialgebiet der Stadt Riga eigenmächtig verlassen hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direct von sich aus dem erwähnten Rathe Mittheilung zu machen. Nr. 7226. 1

---

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ прусскаго подданнаго, капельмейстера Іогана Фридриха Альберта Бенгольда и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Магистратъ, для объявленія ему состоявшагося о немъ за оскорбленіе и подстрекательство къ пораненію приговора. № 7231. 1

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem preußischen Unterthan, Kapellmeister Johann Friedrich Albert Bennhold sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben, behufs Eröffnung des wider ihn wegen Beleidigung und Anstiftung zur Verwundung ergangenen Urtheils, vor den erwähnten Rath zu sistiren. Nr. 7231. 1

---

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ поденщика Якова Ассера и проживавшаго прежде въ м. Мюльграбенѣ, Рижскаго уѣзда, Фритца Канберга, подозрѣваемыхъ въ кражѣ ячменя, и въ случаѣ отысканія выслать ихъ въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem Tagelöhner Jacob Asser und dem früher in Mühlgraben wohnhaft gewesenen Fritz Kannberg welche des Diebstahls von Gerste verdächtig sind, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle die beiden genannten Persönlichkeiten vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 7233. 1

---

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписаннаго къ имѣнію Глауэнгофъ Рижскаго торговаго прикащика Эдуарда Голлина, состоящаго подъ слѣдствіемъ за подлогъ и бѣжавшаго изъ Риги и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутую Управу Благочинія.

In Folge Unterlegung der Rigaschen Polizei-Verwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zum Gute Glauenhof verzeichneten Rigaschen Handlungscommis Eduard Golling, welcher wegen Fälschung in Untersuchung steht, jedoch flüchtig geworden ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben arrestlich vor die erwähnte Polizei-Verwaltung zu sistiren. Nr. 7236. 1

---

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ уволеннаго въ запасъ арміи рядоваго 6. пѣхотнаго резервнаго баталіона Янне Карлсона, неоказавшагося на избранномъ имъ мѣстѣ жительства, и о послѣдствіяхъ розыска сообщить прямо отъ себя упомянутому Магистрату.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem an seinem angezeigten Wohnorte nicht zu ermitteln gewesenen, zur Reserve entlassenen Gemeinen des 6. Reserve-Infanterie-Bataillons Janne Karlsohn sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direct von sich aus dem erwähnten Rathe Mittheilung zu machen. Nr. 7312. 1

---

Вслѣдствіе рапорта Перновскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписаннаго къ г. Друѣ еврея Соломона Коффкина, присужденнаго названнымъ Орднунгсгерихтомъ за кражу къ заключенію въ тюрьмѣ на три мѣсяца, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Орднунгсгерихтъ, для приведенія надъ нимъ въ исполненіе сказаннаго рѣшенія. № 7387. 2

In Folge Unterlegung des Pernauschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zur Stadt Druja verzeichneten Ebräer Salomon Koffkin, welcher eine ihm seitens des genannten Ordnungsgerichts für Diebstahl zuerkannte dreimonatliche Gefängnißhaft abzubüßen hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle zur Strafvollstreckung an das erwähnte Ordnungsgericht auszusenden. Nr. 7387. 2

---

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ приписаннаго въ имѣнію Кирхгольмъ Рижскаго уѣзда, и проживавшаго въ имѣніи Лиевенгофъ, Курляндской губерніи, крестьянина Петра Ансона, 29 лѣтъ, лютеранскаго исповѣданія, и въ случаѣ отысканія выслать его въ уголовное отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 7405. 2

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zum Gute Kirchholm im Rigaschen Kreise verzeichneten und auf dem im Kurländischen Gouvernement belegenen Gute Livenhof, wohnhaft gewesenen Bauern Peter Anson, welcher 29 Jahre alt und lutherischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 7405. 2

---

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу, приписаннаго къ имѣнію Педдельнъ, Валкскаго уѣзда, крестьянина Іосифа Скипсниса и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ, для объявленія ему и приведенія надъ нимъ въ исполненіе состоявшагося о немъ судебнаго приговора.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden, zu dem im Walkschen Kreise belegenen Gute Peddeln verzeichneten Bauern Joseph Skipsnis sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das erwähnte Landgericht zur Urtheilspublication und Strafvollstreckung auszusenden. Nr. 7407. 2

---

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ мѣстожительства и имущества проживавшихъ въ текущемъ году въ г. Ригѣ: А. Маттула, Анны Федосьевой, Клейнъ-Бушгофскаго крестьянина Яна Спроге и Доротеи Якобсонъ, для взысканія съ нихъ по 1 руб. 20 коп. гербовыхъ пошлинъ съ каждаго, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію. № 7408. 2

In Folge Requisition des Livländischen Kameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Domicil und dem etwaigen Vermögen des A. Mattul, der Anna Fedosjewa, des Klein-Buschhoffschen Bauern Jahn Sprohge und der Dorothea Jacobsohn, welche Personen in diesem Jahre in Riga wohnhaft gewesen sind, behufs Beitreibung von je 1 Rbl. 20 Kop. an Stempelgebühren, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 7408. 2

---

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ мѣстожительства и имущества проживавшаго въ текущемъ году въ г. Ригѣ Олайскаго крестьянина Якоба Озоля, для взысканія съ него 1 руб. 20 коп. гербовыхъ пошлинъ, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Livländischen Kameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Domicil und dem etwaigen Vermögen des im laufenden Jahre in Riga wohnhaft gewesenen Olayschen Bauern Jacob Ohsol, behufs Beitreibung von 1 Rbl. 20 Kop. an Stempelgebühren, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 7409. 2

---

Вслѣдствіе отношенія Сувалкской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бывшаго коммисара по крестьянскимъ дѣламъ Волковышкаго уѣзда, Сувалкской губерніи, надворнаго совѣтника Ліонеля Александровича Ремлингена, происходящаго изъ дворянъ Лифляндской губерніи, или принадлежащаго ему имущества, для взысканія выданныхъ ему, Ремлингену, подъемныхъ и прогонныхъ денегъ, въ количествѣ 600 руб. подлежащихъ возврату въ казну, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Ssuwalkischen Kameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem gewesenen Commissair für Bauersachen des Wolkowyschkschen Kreises, Hofrath Lionel Alexander's Sohn von Römlingen, welcher zum Livländischen Adel gehört, oder nach seinem etwaigen Vermögen, behufs Beitreibung von 600 Rbl. an ihm ausgezahlten Umzugs- und Progongeldern, welche zur Kronskasse zu refundiren sind, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 7410. 3

---

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ прусскаго подданнаго, бывшаго купца Фридриха Велуцкаго, 42 лѣтъ, реформатскаго исповѣданія, состоящаго подъ слѣдствіемъ за нищенство, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Bettelei in Untersuchung stehenden preußischen Unterthan, ehemaligen Kaufmann Friedrich Weluzky, welcher 42 Jahre alt und reformirter Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 7550. 3

---

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія, Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ состоящаго подъ слѣдствіемъ за злостный банкрутъ и скрывшагося изъ Риги Рижскаго купца Зелига Фромгольда и о послѣдствіяхъ розыска сообщить прямо отъ себя упомянутой Управѣ Благочинія.

In Folge Unterlegung der Rigaschen Polizeiverwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen betrügerischen Banquerotts in Untersuchung stehenden flüchtigen Rigaschen Kaufmann Selig Frommhold sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direct von sich aus der erwähnten Polizeiverwaltung Mittheilung zu machen. Nr. 7552. 3

---

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу отпускнаго солдата Клаве Карклинга, 25 лѣтъ, лютеранскаго исповѣданія, который прежде былъ рабочимъ на фабрикѣ Кузнецова въ г. Ригѣ, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden beur-

laubten Soldaten Klawe Kahrkling, welcher 25 Jahre alt und lutherischer Confession ist und früher Arbeiter auf der Kusnezowschen Fabrik in Riga war, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 7554. 3

Командиръ шхуны „Компасъ", рапортомъ отъ 6. Сентября сего года за № 408, донесъ командира Ревельскаго порта, что при переходѣ ввѣренной ему шхуны отъ г. Риги къ Домеснескому маяку, на меридіанѣ Межарагацѣемскаго маяка, въ 10 миляхъ отъ берега, была найдена рыбацкая шлюпка безъ людей съ надписью № 127 Н. О.

Вслѣдствіе отношенія по сему предмету командира Ревельскаго порта Лифляндскій Губернаторъ приглашаетъ владѣльцевъ найденной шлюпки, находящейся нынѣ въ гор. Ревелѣ, явиться за полученіемъ таковой въ управленіе названнымъ портомъ. № 14580. 1

Der Commandeur des Schooners „Compaß" hat unterm 6. September 1883 sub Nr. 408 dem Commandeur des Revalschen Hafens berichtet, daß bei der Ueberfahrt des ihm anvertrauten Schooners von Riga zum Domesneesschen Leuchtthurm, auf dem Meridian des Mescharagazeemschen Leuchtthurms, in einer Entfernung von 10 Meilen vom Ufer, eine mit der Inschrift Nr. 127 H. O. versehene Fischerschaluppe ohne Besatzung aufgefunden worden sei.

In Folge desfallsigen Schreibens des Commandeurs des Revalschen Hafens werden vom Livländischen Gouverneur die Besitzer der aufgefundenen, gegenwärtig in Reval befindlichen, Schaluppe hierdurch aufgefordert, sich zur Empfangnahme derselben bei der Verwaltung des genannten Hafens zu melden. Nr. 14580. 1

Согласно рапорту Эзельскаго Орднунгсгерихта отъ 16. и 17. Октября сего года, на западномъ берегу острова Эзеля, въ границахъ имѣній Карраль и Атель, занесены водою на берегъ и спасены пограничною стражею 480 досокъ и 7 плановъ разныхъ размѣровъ.

Доводя о семъ до свѣдѣнія торгующихъ, Лифляндское Губернское Правленіе симъ приглашаетъ всѣхъ тѣхъ, которые полагаютъ имѣть право на вышеупомянутыя доски и планки, явиться съ надлежащими доказательствами въ Эзельскій Орднунгсгерихтъ. № 3711. 2

Zufolge Berichts des Oeselschen Ordnungsgerichts sind am 16. und 17. October c. an der Westküste der Insel Oesel, in den Grenzen der Güter Karral und Attel, 480 Bretter und 7 Planken verschiedener Dimensionen vom Meere an das Land geschwemmt und von der dortigen Grenzwache geborgen worden.

Indem die Livländische Gouvernements-Regierung Solches zur Kenntniß der Handeltreibenden bringt, fordert dieselbe zugleich alle Diejenigen, welche an die erwähnten Bretter und Planken ein Recht zu haben vermeinen, hierdurch auf, sich mit ihren bezüglichen Eigenthumsbeweisen beim Oeselschen Ordnungsgerichte zu melden. Nr. 3711. 2

Von der Rigaschen Polizeiverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben sich nachstehende Gegenstände, als einem verdächtigen Menschen abgenommen eingeliefert worden sind: 1 Hypothekenpfandbrief groß 500 Rbl., 8 goldene Ringe, 1 goldene Uhr nebst Kette, 1 goldene Damenuhr, 1 silbernes Etui und 1 silberne Münze.

Die resp. Eigenthümer der qu. Sachen werden desmittelst aufgefordert, binnen 6 Wochen a dato, mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizeiverwaltung sich zu melden.

Riga, Polizeiverwaltung, den 25. November 1883. Nr. 22425. 1

Von der Rigaschen Polizeiverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben, als gefunden und verdächtigen Leuten abgenommen, nachstehende Sachen eingeliefert worden sind, als: 1 Portemonnaie, nebst einer Medaille, 1 silberne Taschenuhr, 1 Sack enthaltend verschiedene Kleidungsstücke, 1 Paar Stiefel, 1 lederne Wagendecke, 2 Säcke mit Gerste, 1 Sack mit schmutziger Wäsche, 1 silberne Uhr nebst Kette und Kapsel, 1 Paletot, 1 Topf mit Saft, 1 Strusennagel und 1 Jageleine.

Die resp. Eigenthümer werden hierdurch aufgefordert, sich binnen 6 Wochen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen bei der Rigaschen Polizeiverwaltung zu melden.

Riga-Polizeiverwaltung, den 26. November 1883. Nr. 22531. 2

Von der Rigaschen Polizeiverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben als einem verdächtigen Menschen abgenommenen nachstehende Gegenstände eingeliefert worden sind, und zwar: 2 silberne Taschenuhren nebst Ketten, 2 Melchior-Theelöffel, 2 Laken und 4 Handtücher.

Die resp. Eigenthümer der qu. Sachen werden hiermit aufgefordert, binnen 6 Wochen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizeiverwaltung sich zu melden.

Riga-Polizeiverwaltung, den 29. November 1883. Nr. 22712. 3

Hierdurch wird von der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts der Abschiedsukas des aus der Kreuzburgschen Bauergemeinde in den Militairdienst abgegebenen Iwan Petrow Kraßting, ausgestellt von dem Dünaburgschen Kreis-Militair-Chef unter dem 1. Januar 1876 Nr. 623 auf den Namen Iwan Petrow für ungiltig erklärt, indem der qu. Abschiedsukas von dem Inhaber verloren worden.

Riga-Rathhaus, Polizeiabtheilung, des Landvogteigerichts, den 23. November 1883. Nr. 6968. 1

Sämmtliche Polizeibehörden Livlands beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht zu ersuchen, nach der unter polizeiliche Aufsicht zu stellenden ca. 18 Jahre alten Rigaschen Zunftokladistin Olga Bluhm sorgfältige Nachforschungen anstellen und im Ermittelungsfalle die qu. Bluhm anhersenden zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 23. November 1883. Nr. 12973. 1

Die Polizeibehörden Livlands beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht zu ersuchen, nach dem am 12. November 1883 unter Fossenberg entsprungenen Desserteuren August Tobias aus Rodenpois Nachforschungen anzuordnen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich diesem Ordnungsgerichte einliefern zu lassen.

Riga-Ordnungsgericht, den 23. November 1883. Nr. 13004. 1

Von der Rigaschen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß nachbenannte dem Eintritt in den activen Dienst unterliegende Personen sich zur Einberufung im Jahre 1883 nicht gestellt haben:

I. im 2. Rigaschen Einberufungs-Canton:

1. Itzig Konechowitsch Kagan Ebräer aus Telsch,
2. Jurre Janne's Sohn Ohsoling vom Flecken Schlock,
3. Adam Dawid's Sohn Sermul vom Flecken Schlock,
4. Anz Heinrich's Sohn Teichmann vom Flecken Schlock,
5. Krisch Ernst's Sohn Graumann vom Flecken Schlock,
6. Wassily Nikiforow Sadownikow vom Flecken Schlock,
7. Carl Christian's Sohn Gulbe aus Klein-Jungfernhof,
8. Jahn Martin's Sohn Lambart aus Klein-Jungfernhof,
9. Peter Jacob's Sohn Pukkit aus Rodenpois,
10. Jurre Friedrich's Sohn Markitant aus Rodenpois,
11. Jurre Jahn's Sohn Silling aus Rodenpois,
12. Indrik Indrik's Sohn Tobias aus Rodenpois,
13. Ernst Dahw's Sohn Rosenbild aus Neuermühlen,
14. Jacob Mikkel's Sohn Kalning aus Neuermühlen,
15. Jahn Mikkel's Sohn Raps aus Allasch,
16. Johann Wille alias Dekow aus Stubbensee,
17. August Leepa aus Henselshof;

ferner die Ebräer:

18. Abram Nissen's Sohn Heymann aus Pilten,
19. Herz Moses' Sohn Kanter aus Neu-Schagarren,
20. Leiser Kawilowitsch Kagan aus Alt-Schagarren,
21. Abel Itzik's Sohn Sack aus Kowno,
22. Daniel Dawid's Sohn Lewinsohn aus Goldingen,
23. Jankel Mowscha Meyer vom Flecken Schlock,
24. Berka Simon's Sohn Berlin aus Witebsk,
25. Schmul Abraham's Sohn Zimball aus Tuckum,

II. im 3. Rigaschen Einberufungs-Canton:

1. Mikkel Jahn's Sohn Amatnek aus Adiamünde,
2. Karl Indrik's Sohn Abolting aus Adiamünde,
3. Adam Jahn's Sohn Ligat aus Nitau,
4. Joseph Peter's Sohn Muhrmann aus Treyden,
5. Peter Carl's Sohn Leping aus Paltemal,

III. im 4. Rigaschen Einberufungs-Canton:

1. Carl Andre's Sohn Rihter aus Wattram,
2. Mikkel Jurre's Sohn Lahze aus Sunzel,
3. Jahn Peter's Sohn Eglibt aus Kastran,
4. Andres Andres' Sohn Ussarin aus Kroppenhof,
5. Georg Ehrman's Sohn Ludik aus Kroppenhof,
6. Martin Indrik's Sohn Jacobsohn aus Sunzel,
7. Faiwel Schlom's Sohn Grünblatt Kownoscher Ebräer,
8. Moses Schmul's Sohn Salzmann Kownoscher Ebräer.

In solcher Veranlassung werden alle Stadt- und Landpolizeibehörden ersucht, nach den obengenannten Personen Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an das Rigasche Ordnungsgericht behufs Uebergabe an diese Commission einsenden zu wollen.

Riga, den 23. November 1883.

Nr. 2477. 3

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerokladist Eduard Robert Berner in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 10. Februar 1882 sub Nr. 1324 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10074. 2

Riga, den 23. November 1883.

Von der Walkschen Kreis-Wehrpflicht-Commission werden hierdurch alle Land- und Stadtpolizei-Autoritäten freundlichst ersucht, nach den nachbenannten Personen, welche dem Eintritt in den activen Militairdienst unterliegen, im Einberufungstermin jedoch ausgeblieben sind, Nachforschungen anstellen und dieselben im Ermittelungsfalle an das Walksche Ordnungsgericht behufs Uebergabe an die Walksche Kreis-Wehrpflicht-Commission aussenden zu wollen:

1. Oscar Antonius' Sohn Kobilinsky aus Kempen,
2. Pawul Nicolai's Sohn Krülow genannt Portnoi aus Walk,
3. Paul Paul's Sohn Goba aus Peddeln,
4. Mowscha Schlom Leib Jankelowitsch's Sohn Stein aus Lawkowa Wornensk im Telschschen Kreise und Kownoschen Gouvernement,
5. Otto Jacob's Sohn Ruben aus Pastorat Schwaneburg,
6. Jahn Jacob's Sohn Skrihwel aus Fianden,
7. Otto Peter's Sohn Swehrs aus Malup,
8. Alexander Rein's Sohn Lihdaz aus Schloß Marienburg.

Walk, Kreis-Wehrpflicht-Commission, am 25. November 1883. Nr. 1607. 3

Kahdam ne-ustizamam zilwekam, no Wez-Salazes pujes, ir atnemti 3 sirgi:

1) duhkans ehrselis, wideja leeluma un baltu laukuminu peerê,

2) dseltana kehwe, bahlahm krehpehm un bahlu asti un lauku peeri un

3) pawezs bruhns sirgs.

Ihpaschneeki, ar skaidrahm peerahdischanahm, war tos sanemt pret isdoschanu atlihdsinaschanu pee Inzeema pagasta waldes Lehdurgas draudsê. Kad lihds 10. Dezemberam sch. g. nebuhs isnemti, tad tiks wairak solischanâ pahrdoti. Nr. 147. 3

Inzeema pag.-teesâ, 21. Nowbr. 1883.

## Прокламы. Proclama.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 26. October 1883 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) das im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1274 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils an der Ecke der Thal- und Rosenstraße sub Pol.-Nr. 466 a) belegene Immobil sammt Appertinentien — der Soldatenfrau Sophie Salz;

2) das dem Iwan Alexandrow Rubzow gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1119 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt an der Dünamündeschen Straße sub Pol.-Nr. 16) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem hiesigen Dienstokladisten Roman Austrin alias Awstritz;

3) das dem Kaufmann Martin Bergmann gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 362 (nach polizeilicher Eintheilung im 3. Quartier des Mitauer Stadttheils auf Gravenhof sub Pol.-Nr. 1D an der Altonaschen Straße) belegene Immobil sammt Appertinentien dem Mitauschen Bürger Nicolai Delle junior;

4) das dem Kaufmann Christoph Berg gehörig gewesene, im 1. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 682 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 2. Stadttheils sub Pol.-Nr. 374 an der großen Wallstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Boris Baron Wolff-Stomersee;

5) das im 6. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 363 (nach polizeilicher Eintheilung im Patrimonialgebiet der Stadt Riga jenseits der Düna sub Land-Pol.-Nr. 122) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Janne Strauß alias Johann Strauch modo dessen Nachlaß;

6) das dem Stabscapitain Paul Stepanow Jermolajew gehörig gewesene, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 361 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 343/240 an der Ritterstraße)

belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Spiegelmacher David Idelsack;

7) das der Marie Kusminischna Günsch gehörig gewesene, im 5. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 171 (nach polizeilicher Eintheilung im Patrimonialgebiet der Stadt Riga diesseits der Düna sub Land-Pol.-Nr. 35a auf Kengeragge) belegene Immobil sammt Appertinentien — den Geschwistern Nicolai Günsch und Marie Sager geb. Günsch;

8) das den Geschwistern Nikolai Günsch oder Günsch und der Marie Sager geb. Günsch oder Günsch gehörig gewesene, im 5. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 171 (nach polizeilicher Eintheilung im Patrimonialgebiet der Stadt Riga diesseits der Düna auf Kengeragge sub Land-Pol.-Nr. 35a) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Anton Sprohge;

9) das dem Iwan Afanasjew Golowkin gehörig gewesene, im 5. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 125 (nach polizeilicher Eintheilung im Patrimonialgebiet der Stadt Riga diesseits der Düna auf Dreylingsbusch sub Land-Pol.-Nris. 145/32 u. 33) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Wassily Kusmin Iwanow;

10) das von dem der Henriette Braun gehörig gewesenen, im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 695 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 575 an der 2. Weidenstraße) belegenen Immobile abgetheilte, 145 Q.-Faden im Flächenraum enthaltende Grundstück sammt Appertinentien — dem Conditor Theodor Riegert und zwar als eine mit dem ihm gehörigen, im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 160 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 596) gelegenen Immobile einheitliche Besitzlichkeit.

Alle Diejenigen, welche gegen diese öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrags, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 16. November 1883. Nr. 7757.

---

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 31. October 1883 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) das der Frau Anna Ballod geb. Zihrul gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1035 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Sassenhof sub Pol.-Nr. 60) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Lotsen Matwey Pallee und dessen Ehefrau Anna Pallee geb. Ahbolit;

2) das dem Zimmermann Heinrich Markowsky gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1075 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Sassenhof sub Pol.-Nr. 155 an der Alexanderstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Albert Cornelius Ramberg;

3) das dem Weber Andrei Leepe gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1192 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des Mitauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 57m auf Schwartzenhof an der Schmiedestraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Lehrer Friedrich Paulit.

Alle Diejenigen, welche gegen die vorstehenden öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrags, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 16. November 1883. Nr. 7758.

---

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 2. November 1883 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) das dem Musikanten Hans Schultz gehörig gewesene, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1909 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 706 an der Helenenstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Verwalter Ernst Roggenfeldt;

2) das dem weil. Kaufmann Karsten Heinrich Jansen gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 35 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 3. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 45 auf Groß-Klüversholm an der Ambarenstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dessen Erben und zwar: dessen weil. Ehefrau Christine Susanne Jansen geb. Pawlowsky und deren Kindern, nämlich: den Kaufleuten Herrmann Heinrich Jansen, dem Alexander Georg Jansen, dem Carl Ferdinand Jansen, dem Wilhelm Heinrich Jansen, dem Friedrich Emanuel Jansen, der Frau Juliane Christine Kirstein, geb. Jansen und den Kindern des weil. Jacob Karsten Jansen, Juliane Christine, Juliane Alide und Sophie Alma Geschwistern Jansen;

3) das dem weil. Kaufmann Karsten Heinrich Jansen gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 38 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 3. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 47 auf Groß-Klüversholm an der Ambarenstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — den Erben defuncti und zwar: dessen weil. Ehefrau Christine Susanne Jansen geb. Pawlowsky und deren Kindern, nämlich: den Kaufleuten Herrmann Heinrich Jansen, Alexander Georg Jansen, Carl Ferdinand Jansen, Wilhelm Heinrich Jansen, Friedrich Emanuel Jansen, der Frau Julianne Christine Kirstein geb. Jansen und den Kindern des weil. Jacob Karsten Jansen, Juliane Christine, Juliane Alide und Sophie Alma Geschwistern Jansen;

4) das dem weil. Kaufmann Karsten Heinrich Jansen gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 97 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 3. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 126 auf Groß-Klüversholm an der Ambarenstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien - den Erben defuncti, nämlich: dessen weil. Ehefrau Christine Susanne Jansen geb. Pawlowsky und deren Kindern, nämlich: den Kaufleuten Herrmann Heinrich Jansen, Alexander Georg Jansen, Carl Ferdinand Jansen, Wilhelm Heinrich Jansen, Friedrich Emanuel Jansen, der Frau Juliane Christine Kirstein geb. Jansen und den Kindern des weil. Jacob Karsten Jansen, Juliane Christine, Juliane Alide und Sophie Alma Geschwistern Jansen;

5) der ideelle Antheil der weil. Frau Christine Susanne Jansen geb. Pawlowsky an dem im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 35 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 3. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 45 auf Groß-Klüversholm an der Ambarenstraße) belegenen Immobile sammt Appertinentien — den Kaufleuten Herman Heinrich Jansen, Alexander Georg Jansen, Carl Ferdinand Jansen, Wilhelm Heinrich Jansen, Friedrich Emanuel Jansen, der Frau Juliane Christine Kirstein geb. Jansen und den Kindern des weil. Jacob Karsten Jansen, Juliane Christine, Juliane Alide und Sophie Alma Geschwistern Jansen;

6) der ideelle Antheil der weil. Frau Christine Susanne Jansen geb. Pawlowsky an dem im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nummer 38 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 3. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 47 auf Groß-Klüversholm an der Ambarenstraße) belegenen Immobile sammt Appertinentien — den Kaufleuten Hermann Heinrich Jansen, Alexander Georg Jansen, Carl Ferdinand Jansen, Wilhelm Heinrich Jansen, Friedrich Emanuel Jansen, der Frau Juliane Christine Kirstein geb. Jansen und den Kindern des weil. Jacob Karsten Jansen, Juliane Christine, Juliane Alide und Sophie Alma Geschwistern Jansen;

7) der ideelle Antheil der weil. Frau Christine Susanne Jansen geb. Pawlowsky an dem im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 97 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 3. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 126 auf Groß-Klüversholm an der Ambarenstraße) belegenen Immobile sammt Appertinentien — den Kaufleuten Hermann Heinrich Jansen, Alexander Georg Jansen, Carl Ferdinand Jansen, Wilhelm Heinrich Jansen, Friedrich Emanuel Jansen, der Frau Juliane Christine Kirstein geb. Jansen und den Kindern des weil. Jacob Karsten Jansen, Juliane Christine, Juliane Alide und Sophie Alma Geschwistern Jansen;

8) das im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1275 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Sassenhof sub Pol.-Nr. 115) belegene Immobil sammt Appertinentien — der weiland Wittwe Anna Jacobsohn geb. Klihwe;

9) das der weil. Wittwe Anna Jacobsohn geb. Klihwe gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1275 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Sassenhof sub Pol.-Nr. 115) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Tischler Hans Friedrich Jakobsohn;

10) das der Frau Mathilde Rednas geb. Fornack gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 780 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils an der Schlockschen Straße sub Pol.-Nr. 163) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Restaurateur Julius Fröse;

11) das der Praskowja Safronowa Bucharow gehörig gewesene, im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 519 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 381 an der alten Alexanderstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — der Wera Iwanowa Drosdow;

12) das dem Zimmermann Heinrich Markowsky gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1076 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Sassenhof sub Pol.-Nr. 153 an der Alexanderstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Albert Cornelius Ramberg;

13) das dem Peter Iwanow Antipow gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 254 (nach polizeilicher Eintheilung im 3. Quartier des Mitauschen Stadttheils auf Thorensberg sub Pol.-Nr. 66c an der alten Mitauschen Straße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Kaufmannssohn, Polytechniker Wassily Petrow Antipow.

Alle Diejenigen, welche gegen diese öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrags, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 16. November 1883. Nr. 7759.

---

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 4. November 1883 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) die der Annette Kruhming zuständig gewesene ideelle Hälfte an dem im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1018 (nach polizeilicher Eintheilung im 3. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 343c an der großen Alexanderstr.) belegenen Immobile sammt Appertinentien — dem Peter Semit;

2) das dem Schumachermeister Alex. Ferd. Tyron gehörig gewesene, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 263 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 212 an der Säulenstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Zimmermann Christian Andersohn;

3) das der Catharina Kreews und deren Kindern 1. Ehe, den Geschwistern Purrmann alias Purmall gehörig gewesene, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 268 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 211 an der Säulenstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Zimmermann Hans Treumann;

4) die der Amalie Stockmann und dem Carl Robert Brasch zuständig gewesenen zusammen in $^1/_6$ bestehenden ideellen Antheile an dem im 1. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 37 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 1. Stadttheils sub Pol.-Nr. 44 an der großen Schloßstraße) belegenen Immobile sammt Appertinentien — dem Fräulein Ida Georgine Rolssen;

5) das der Frau Caroline Henriette Mathilde Boenecke gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 542 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 18 auf Gravenhof) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Julius Vogelsang.

Alle Diejenigen, welche gegen diese öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrags, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 16. November 1883. Nr. 7760.

---

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 7. November 1883 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) das dem Kaufmann Simon Felder gehörig gewesene, im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 691 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 563 an der Bleich- und Hilfsstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Credit-Verein der Hausbesitzer in Riga;

2) das im 5 Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 198 (nach polizeilicher Eintheilung im Patrimonialgebiete der Stadt Riga diesseits der Düna sub Land-Pol.-Nr. $95^{51}$) belegene, von dem eben daselbst sub Grundbuch-Nr. 70 (nach polizeilicher Eintheilung sub Land-Pol.-Nr. 95) gelegenen Höfchen Schreyenbusch abgetheilte Immobil sammt Appertinentien — der unverehelichten Helene Alexejewa Schlopock.

Alle Diejenigen, welche gegen diese öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrags, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 16. November 1883. Nr. 7761.

---

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 7. November 1883 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths die testamentarische Disposition des weil. hiesigen Bürgerokladisten und Hausbesitzers Fedor Michailow Rebinin publicirt worden ist.

Alle Diejenigen, welche gegen das vorbezeichnete Testament rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage der Verlesung, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 16. November 1883. Nr. 7762.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 9. November 1883 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths das testamentum reciprocum des weil. ehem. Landwirthen Peter Großwaldt und dessen Ehefrau Dorothea Eleonore Großwaldt geb. Kade publicirt worden ist.

Alle Diejenigen, welche gegen das vorbezeichnete Testament rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage der öffentlichen Verlesung, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 16. November 1883. Nr. 7763.

---

Von dem Livländischen Hofgerichte werden auf Ansuchen des Nachlaß-Curators des im April d. J. verstorbenen Ingenieurs der Baltischen Domainen-Verwaltung, Herrn Hofraths und Ritters Thaddaeus Vikentjewitsch Epimach Schipillo alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des genannten Herrn Verstorbenen als Erben oder Gläubiger Ansprüche und Forderungen irgend welcher Art formiren zu können vermeinen, oberrichterlich hiermit aufgefordert und angewiesen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der gesetzlichen Meldungsfrist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen d. i. bis zum 15. December 1884 mit solchen ihren etwaigen Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Ansprüchen und Forderungen an den weiland Herrn Hofrath und Ritter Thaddaeus Vikentjewitsch Epimach Schipillo, modo dessen Nachlaß gänzlich und für immer präcludirt werden sollen. Zugleich werden alle Diejenigen, welche dem weiland Herrn Hofrath und Ritter Thaddaeus Vikentjewitsch Epimach Schipillo Zahlungen zu leisten oder ihm gehörige Gelder, Documente oder sonstige Effecten in ihrem Gewahrsam haben sollten, hiermit angewiesen, zur Vermeidung gesetzlicher Strafe, resp. Ersatzes innerhalb der Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei dem Livländischen Hofgerichte getreuliche Anzeige von ihrer Schuld und von den in ihrem Gewahrsam befindlichen Vermögensobjecten zu machen, auch dieselben nirgend anderswohin als bei diesem Hofgerichte, als der competenten Nachlaßbehörde defuncti einzuliefern. Nr. 8021. 2

Riga-Schloß, den 31. October 1883.

---

Von Einem Kaiserlichen Dorpatschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß die auf die Wissustschen Gesinde Rometi, Saare und Sortsisaare am 12. Februar 1874 zum Besten des weil. Landrath N. von Oettingen ingrossirte Obligation bezahlt, jedoch verloren gegangen ist und wird solche Obligation nach Ablauf von 6 Monaten a dato hierselbst exgrossirt und delirt werden, woher Jeder, der aus jener Obligation Forderungen zu haben vermeint, hierdurch aufgefordert, sich bis zum 8. Mai 1884 hierselbst zu melden, widrigenfalls er nicht weiter gehört werden wird.

Dorpat-Kreisgericht, am 8. November 1883. Nr. 2474. 1

---

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Martin Balod, Erbbesitzer des im Kokenhusenschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Neu-Bewershofschen Jaun-Brenzen-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Neu-Bewershof gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Jaun-Brenzen-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Das Gesinde Jaun-Brenzen, groß 18 Thlr. 69 Gr., dem Bauer Andres Seprauske, für den Kaufpreis von 2974 Rbl. 10 Kop. S.

Wolmar, den 29. November 1883. Nr. 1309. 3

---

Kad tas schejeenes Adam Elksnis ir miris, tad top ta pascha paradu deweji un nehmeji usaizinati, trihs mehneschu laikâ, t. i. lihds 22. Februar 1884 pee schejeenes pagasta teesas peeteiktees.

Littenes pagasta-teesâ, 22. Nowembrî 1883. Nr. 173. 3

---

Kad tas pee Mahlpils pagasta peederigs schejeenes Mas-Dreiman mahjas saimneeks Mikel Plorinsch konkursi ir kritis un wina mantibas us ofziona no schahs pagasta teesas pahrdotas, tad teek wisi min. Mikel Plorina parada deweji un parada nehmeji zaur scho usaizinati, lihds 18. Februar 1884. g. pee schahs pagasta teesas usdotees, wehlak usdoti paradi netiks wairs peenemti, bet ar paradu flehpejeem likumigi isdarits.

Kligenes pagasta teesâ, 18. Nowbr. 1883. Nr. 175. 3

---

No Leelasmuischas pagasta teesas Rigas kreisê Madaleenes basnizas draudsê, teek wisi tee usaizinati, kam pee mantibas, ta scheit ar testamentes atstahschanu nomiruscha Wez-Trumul mahjas gruntneeka Martin Jostina sem kahdas likuma guntes riktigi deroschas prasischanas domatu preekschâ zelt, jeb tai testamentei mineto Martin Jostina ko preekschâ likt un ar tahdahm prasischanahm un preekschâ likschanahm domatu zauri tikt, 3 mehneschu laikâ a dato schi proklama t. i. wiswehlakais 25. Februar 1884 pee schihs pagasta teesas meldetees un scheit sawas prasischanas usdot un peerahdit, ari tos wajadsigus teesas sokus preeksch testamentes aistikschanas isdarit, pee ihpaschas peedraudeschanas, ka pehz noteizeschanas schi laika neweens schai testamentes- un atstahtas mantibas leetâ ar kaut kahdahm prasischanahm lai buhtu kahdas buhdamas netiks klausits, bet gluschi atraidits, pehz ka ikkatram, kam schai leetâ kas wajadsigs, ir jaturahs.

Leelasmuischas pagasta teesâ, 25. Nowember 1883. Nr. 50. 3

---

Kad sche dsihwojis kalejs Jehkabs Wihtolin ir miris, tad top zaur scho wisi wina parahdu deweji un nehmaji usaizinati, trihs mehneschu laikâ, t. i. lihds 22. Februarim 1884, pee schihs pagasta teesas peeteiktees; pehz schi termina noteizeschanas wairs neweens netiks klausits un ar parahdu flehpejeem darihts pehz likuma.

Ulbrok (Stubbensee) pagasta teesâ, 22. Nowember 1883. Nr. 33. 2

---

Kad pee Limbaschu pils pagasta peederigs, schejenes muischâ par daku rentneeku bijuschais Jehkabs Ahboltin pehrngad miris, tad schi pagasta teesa wisus wina parahdu dewejus un nehmajus ar scho usaizina triju mehneschu laikâ t. i. lihds 18. Februarim 1884 g. pee schahs teesas peeteiktees; wehlaki nahzejus wairs nepeenems, bet parahdu flehpejus pehz likuma sodihs.

Schkirstina pagasta teesâ, 18. Nowembrî 1883. Nr. 372. 1

---

Preekulu pagasta teesa (Widsemê) zaur scho usaizina nomiruscha muhrneeka Mahrz Sausihscha paradu dewejus un nehmajus, ka ari mantneekus, lihds 15. Februarum s. g. sche peeteiktees; wehlaki prasischanas netiks peenemtas un ar paradu flehpajeem stingri pehz likuma isdarihs.

Preekulu pagasta-teesâ, 15. Nowemberî 1883. Nr. 301. 1

---

Kad tas scheijenes kalps Andrei Bergin ir miris, tad teek tapascha paradu deweji un nehmaji usaizinati diwu mehneschu laikâ, t. i. lihds 15. Janwar 1884 g., pee scho pagasta teesu peeteiktees; wehlaki neweens wairs netiks klausihts bet likumigi isdarihs.

Ungurpils pagasta-teesâ, tai 15. Nowember 1883. Nr. 549. 1

---

Krona Pabaschu pagasta teesa dara sinamu, ka ta atraitne Anna Upiht (ds. Sweedris) ir sew un saweem 4 nepeeauguscheem behrneem par apgahdneeku peenehmuse sawu brahli Sihmon Sweedru, ta ka schejenes protokolê no 17. Nowember s. g. sem Nr. 135 ir redsams.

Ja nu kahdam pret to apgahdneeku peenemschanu buhtu kas ka preti runaht, tad lai tas to dara 3 mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas, bet pehz tam netiks wairs klausihts, un apgahdneeku peenemschana par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Krona Pabaschu pagasta teesâ, tai 17. Nowember 1883. Nr. 176. 1

---

Sauga kogukonna kohtu poolest, mis Pärnu kreisis ja Pärnu kihelkondas, saab seeläbi täädustatud, et stit Wana-Pärnu majaomanik Jaan Löms wölgade pärast konkursi alla on langenud ja kutsutakse seeläbi igaüht, kellel nimetatud wölgniku käest midagi pärida, ehk temale maksta, kolme kuu aea sees, see on köige hiljem kunni 21. Februarini 1884 aasta, seda sele üles andma. Peale seda aega ei saa ühtki wölanöudjat enam kuulda wöetud ja wölglased, kui wöera oma salgajad langewad seädusliku koristuse alla.

Sauga kogukonna kohtus 21. Nowembril 1883 a. Nr. 872. 2

---

Kroonu Kalli kogukonna kohtu poolt, mis Pärnu kreisis, Mihkle kihelkonnas, saab see läbi kuulutud, et kellel selle walla Tönise Jüri kohta Nr. 2a öigus pärida on, see peab tänasest päewast arwatud, kolme kuu jooksul, se on kuni 15. Webruarini 1884, stia kogukonna kohtu ette oma nöudmist teada andma. Peale selle tärmini ei saa nöudjaid enam kuulda wöetud.

Kalli kogukonna kohus, sel 15. Nowembril 1883. Nr. 52. 1

## Торги. Torge.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 23. December 1883 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths das dem Kaufmann Moses Kotzen gehörige, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1177 (nach polizeilicher Eintheilung im 3. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Thorensberg sub Pol.-Nr. 40A) belegene Immobil sammt Appertinentien zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll. Nr. 7978. 1

Riga-Rathhaus, den 25. Novbr. 1883.

---

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Credit-Vereins der Hausbesitzer in Riga der öffentliche Verkauf des zur Generalconcursmasse des Kaufmanns Alexander Wilhelm Emil Drucker gehörigen, allhier im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1258, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Bleich- und Hilfsstraße sub Pol.-Nr. 608 belegenen und dem Creditverein der Hausbesitzer in Riga verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 10. Mai 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 91 und 92 des Reglements für den Creditverein der Hausbesitzer in Riga ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten A. W. E. Drucker, beziehw. an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 2734. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 10. Novbr. 1883.

---

Bezugnehmend auf die diesseitige Publication vom 11. Juni 1883 Nr. 1367 wird von der 1. Section des Landvogteigerichts hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die auf den 17. December 1883 anberaumte Meistbotstellung des der Frau Wilhelmine Traukmann, geb. Schwabe, gehörigen, allhier im 6. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 82, nach der polizeilichen Eintheilung aber im Patrimonialgebiet jenseits der Düna auf Schwartzenhof sub Landpol.-Nr. 135F belegenen Immobils nicht stattfinden wird. Nr. 2751. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 22. Novbr. 1883.

---

Demnach auf Antrag des Rigaschen Vogteigerichts das sequestrirte Eigenthum des auf dem Gute Haynasch ansäßig gewesenen Händlers, Sawely Iwanow Boikow — bestehend in Handelswaaren aller Art — am 4. Januar 1884 auf dem Hofe Haynasch öffentlich versteigert werden wird, bringt das Wolmarsche Ordnungsgericht Solches zur öffentlichen Kenntniß. Nr. 16133. 2

Wolmar, den 22. November 1883.

---

Von Einem Kaiserlichen 3. Pernauschen Kirchspielsgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß zur Erfüllung eines diesseitigen rechtskräftigen Urtheils die dem Nicolai Heermeyer gehörige, unter dem publ. Gute Kurkund und daselbst auf dem Grunde des Gesindes Räe belegene, von dem Besitzer auf Grundzins vergebene Wassermühle am 13. Januar 1884, 11 Uhr Vormittags, wie sie geht und steht, unter den seitherigen Bedingungen gegen sofortige Baarzahlung an den Meistbietenden im Locale dieses Kirchspielsgerichts verkauft werden wird, in dessen Canzlei die Beschreibung der Mühle jederzeit ersehen werden kann. Nr. 5163. 3

Abia, im 3. Pernauschen Kirchspielsgerichte, den 24. November 1883.

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Панфиловъ, жительствующій С.-Петербургской части, 2. участка, по Набережной р. Ждановки домъ № 13, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи губернскаго секретаря Павла Степанова, въ суммѣ 6800 руб. съ процентами и дворянина Петра Алексѣевича Перетцъ въ суммѣ 4000 р. съ процентами будетъ производиться Декабря 14. дня 1883 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго купцу Василію Владиміровичу Клушину заключающагося въ каменной лавкѣ состоящей Адмиралтейской части, 1. участка, по Мойкѣ, въ кругломъ рынкѣ подъ № 6. Имѣніе незаложено и будетъ продаваться въ полномъ его составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы въ 2000 руб. № 2353. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Панфиловъ, жительствующій С.-Петербургской части, 2. участка, по Набережной р. Ждановки домъ № 13, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи вдовы поручика Маріи Поляковой въ суммѣ 8500 руб. съ процентами, по закладной 1000 руб. неустойки и 438 руб. 55 коп. судебныхъ издержекъ будетъ производиться Декабря 14. дня 1883 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго С.-Петербургской мѣщанкѣ Пелагеи Ивановнѣ Ивановой, заключающагося въ деревянномъ домѣ, съ флигелемъ, постройками и землею состоящаго Петергофскаго участка, за Нарвской заставой, по Шелкову переулку подъ № 6 и 1. Имѣніе это заложено у взыскательницы Поляковой въ суммѣ 8000 р. и будетъ продаваться въ полномъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы въ 8500 руб. № 2984. 3

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ:
**М. Цвингманъ**

Секретарь: П. Давиденковъ.

## Неоффиціальная Часть.

13. Ноября 1883 г. состоялось въ Рижскомъ Замкѣ годичное Лифляндское мѣстное общее собраніе Россійскаго Общества Краснаго Креста.

По открытіи собранія предсѣдателемъ Лифляндскаго Мѣстнаго Управленія, тайнымъ совѣтникомъ Шевичемъ

1) прочитанъ былъ отчетъ Лифляндскаго Мѣстнаго Управленія и Рижскаго Дамскаго Комитета за 1882 г.

По выслушаніи и одобреніи отчета, общее собраніе постановило на основаніи § 73 устава Общества Краснаго Креста, представить этотъ отчетъ, вмѣстѣ съ отчетомъ попечительства надъ Рижскимъ отдѣломъ сестеръ Краснаго Креста за 1882 годъ, главному Управленію и сдѣлать распоряженіе объ ихъ отпечатаніи въ мѣстныхъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ;

2) доложено было общему собранію, что повѣрочная коммисія, по повѣркѣ кассъ и кассовыхъ книгъ мѣстнаго Управленія, Дамскаго Комитета и попечительства надъ Рижскимъ отдѣломъ сестеръ Краснаго Креста на 1882 г., равно какъ и вещеваго склада Дамскаго Комитета, нашла ихъ вѣрными и въ порядкѣ. По выслушаніи сего доклада общее собраніе избрало въ члены повѣрочной коммисіи на 1883 г. статскихъ совѣтниковъ: Купфера и Белькена и Ротмистра Бодекера;

3) приступивъ затѣмъ къ выборамъ, общее собраніе согласно предложенію мѣстнаго Управленія, избрало вновь въ составъ сего послѣдняго доженствовавшихъ выбыть изъ онаго въ 1883 г., на основаніи § 57: ландрата фонъ Рихтера, генералъ-лейтенанта Рейтлингера и дѣйствительнаго статскаго совѣтника Шваненберга;

4) наконецъ предсѣдатель сообщилъ, что мѣстное Управленіе, согласно ходатайству попечительства надъ Рижскимъ отдѣломъ сестеръ Краснаго Креста и на основаніи § 59 устава, постановило, предложить общему собранію о выборѣ въ почетные члены Баронессы Лины Икскуль-Гильденбандтъ, которая своимъ починомъ вызвало установленіе названнаго попечительства и въ качествѣ предсѣдательницы Рижскаго Дамскаго Комитета неутомимыми трудами своими способствовала успѣшному развитію дѣятельности Общества.

Общее собраніе, на основаніи § 51 избрало Баронессу Икскуль въ почетные члены Общества, поручивъ мѣстному Управленію, объ утвержденія ея въ этомъ званія, сдѣлать надлежащее представленіе главному Управленію.

За симъ предсѣдатель заявилъ настоящее собраніе закрытымъ.

# ОТЧЕТЪ

## Лифляндскаго мѣстнаго Управленія и Рижскаго Дамскаго Комитета Россійскаго Общества Краснаго Креста

за 1882 годъ.

### I. О составѣ мѣстнаго Управленія и дамскаго Комитета.

Лифляндское мѣстное Управленіе къ 1. Января 1883 г. состояло изъ 14 членовъ. Въ теченіе отчетнаго года выбылъ предсѣдатель Управленія Баронъ А. А. Икскуль-Гильденбандтъ а на мѣсто его, въ началѣ 1883 г. избранъ предсѣдателемъ Лифляндскій Губернаторъ Иванъ Егоровичъ Шевичъ. Товарищемъ предсѣдателя состоитъ первенствующій Бургомистръ г. Риги Э. Голландеръ.

Рижскій Дамскій Комитетъ состоялъ изъ 16 членовъ. Въ теченіе отчетнаго года выбыли изъ Управленія предсѣдательница Баронесса Л. Икскуль-Гильденбандтъ и товарищъ предсѣдательницы госпожа фонъ Мандерштернъ. На мѣсто ихъ избраны: въ предсѣдательницы супруга Лифляндскаго Губернатора Марія Адольфовна Шевича, а въ товарищи предсѣдательницы госпожа К. фонъ Брюммеръ.

### II. О числѣ членовъ Общества.

Въ предѣлахъ Лифляндскаго мѣстнаго Управленія состоитъ:

| | | |
|---|---|---|
| 1) Дѣйствительныхъ членовъ: | | |
| а. сдѣлавшихъ единовременныхъ взносовъ по 50 руб. и болѣе | 5 | |
| б. платящихъ ежегодно не менѣе 10 руб. | 63 | |
| в. платящихъ ежегодно не менѣе 3 руб. | 18 | 86 |
| 2) Членовъ соревнователей: | | |
| а. сдѣлавшихъ единовременныхъ взносовъ по 25 руб. | 4 | |
| б. платящихъ ежегодно не менѣе 1 руб. | 65 | 69 |
| Всего | | 155 |

Противъ 1881 г. болѣе 2.

Изъ нихъ сохранили на основаніи прим. къ §§ 8 и 11 устава наименованіе учредителей 14 и дѣйствительныхъ членовъ 18.

### III. О денежныхъ средствахъ.

Къ 1. Января 1882 г. состояло всѣхъ суммъ 13,732 руб. 58 коп.

Къ 1. Января 1883 состоитъ:

| | руб. | коп. |
|---|---|---|
| 1) Расходныхъ суммъ | — | — |
| 2) Запаснаго капитала: | | |
| а. на военное время | 2,536 | 4 |
| б. на общественныя бѣдствія | 9,717 | 6½ |
| 3) Неприкосновеннаго капитала: | | |
| а. на военное время | 2,647 | 31 |
| б. на общественныя бѣдствія | — | — |
| Всего | 14,900 | 41½ |

Денежныя суммы умножились противъ 1881 г. на 1167 руб. 83½ коп. (прилож. № 1—3).

### IV. О матеріальныхъ принадлежностяхъ.

На содержаніе госпитальныхъ принадлежностей въ помѣщеніи склада израсходовано дамскимъ комитетомъ въ 1882 г. 120 руб.

## Nichtofficieller Theil.

Am 13. November 1883 fand im Rigaschen Schloße die jährliche General-Versammlung des Livländischen Zweiges der Russischen Gesellschaft des Rothen Kreuzes statt.

Nach Eröffnung der Versammlung durch den Präses der Livländischen Local-Verwaltung Geheimrath Schewitsch, wurde

1) der Rechenschaftsbericht der Livländischen Local-Verwaltung und des Rigaschen Damen-Comité pro 1882 verlesen. Nach Genehmigung des Rechenschaftsberichts beschloß die General-Versammlung denselben, zugleich mit dem Rechenschaftsberichte des Curatoriums der Rigaschen Section der Schwestern des Rothen Kreuzes pro 1882, der Hauptverwaltung, gemäß § 73 der Statuten, vorzustellen und in der örtlichen Gouvernements-Zeitung zum Abdruck zu bringen;

2) hierauf wurde der General-Versammlung vorgetragen, daß die Revisionscommision, nach vorgenommener Revision, die Kassen und Kassenbücher der Local-Verwaltung, des Damen-Comités und des genannten Curatoriums pro 1882, sowie das Materialien-Depot des Rigaschen Damen-Comité richtig und in Ordnung befunden hat.

Zu Gliedern der Revisionscommission pro 1883 wurden von der General-Versammlung erwählt: die Staatsräthe von Kupffer und von Böhlken, und Rittmeister von Bodeker;

3) es wurde zu den Wahlen geschritten und wurden, gemäß dem Antrage der Local-Verwaltung diejenigen Glieder derselben, welche im Jahre 1883, auf Grund des § 57 der Statuten, aus der Local-Verwaltung auszuscheiden haben und zwar die Herren: Landrath von Richter, Generallieutenant Reutlinger und Wirklicher Staatsrath Schwanenberg, zu Gliedern der Local-Verwaltung wiedergewählt;

4) der Präses theilte mit, daß die Local-Verwaltung, gemäß dem Ansuchen des Curatoriums der Rigaschen Section der Schwestern des Rothen Kreuzes, beschlossen habe, der General-Versamlung die Wahl der Baronin Lina Uexküll-Güldenbandt zum Ehrenmitgliede der Gesellschaft vorzuschlagen, in Anerkennung dessen, daß die Baronin Uexküll das Curatorium und die Section der Schwestern des Rothen Kreuzes in Riga in's Leben gerufen und als Präsidentin des Rigaschen Damen-Comité durch ihre eifrige Mühewaltung zu einer gedeihlichen Entwickelung der der Gesellschaft des Rothen Kreuzes zugewiesenen Thätigkeit beigetragen hat.

Die General-Versammlung erwählte, auf Grund des § 51 der Statuten, die Baronin Uexküll zum Ehrenmitgliede und beauftragte die Lokal-Verwaltung der Hauptverwaltung in Betreff Bestätigung dieser Wahl die erforderliche Vorstellung zu machen.

Hierauf wurde die General-Versammlung vom Präses geschlossen.

# Rechenschafts-Bericht

## der Livländischen Local-Verwaltung und des Rigaschen Damen-Comité der Russischen Gesellschaft des Rothen Kreuzes

pro 1882.

### I. Bestand der Local-Verwaltung und des Damen-Comité.

Die Local-Verwaltung bestand am 1. Januar 1883 aus 14 Gliedern. Im Laufe des Rechenschaftsjahres schied aus der Local-Verwaltung der Präses derselben, Baron Uexküll-Güldenbandt aus und wurde am Anfange des Jahres 1883 der Livländische Gouverneur Geheimrath Schewitsch zum Präses gewählt. Vice-Präses ist der Wortführende Bürgermeister der Stadt Riga, E. Hollander.

Der Rigasche Damen-Comité bestand aus 16 Gliedern. Im Laufe des Rechenschaftsjahres schieden aus dem Comité die Präsidentin desselben Baronin Uexküll-Güldenbandt und die Vice-Präsidentin Fräulein von Manderstjerna. An Stelle derselben wurden zur Präsidentin des Comité die Gemahlin des Livländischen Gouverneurs Frau von Schewitsch und zur Vice-Presidentin Fräulein von Brümmer gewählt.

### II. Zahl der Mitglieder der Gesellschaft.

Zum Bezirk der Livländischen Local-Verwaltung gehören:

| | | |
|---|---|---|
| 1) Wirkliche Mitglieder: | | |
| a. welche einen einmaligen Beitrag von 50 Rbl. und mehr geleistet haben | 5 | |
| b. welche jährlich nicht weniger als zehn Rbl. zahlen | 63 | |
| c. welche jährlich nicht weniger als 3 Rbl. zahlen | 18 | 86 |
| 2) Zweckfördernde Mitglieder: | | |
| a. welche einen einmaligen Beitrag von 25 Rbl. geleistet haben | 4 | |
| b. welche jährlich nicht weniger als 1 Rbl. zahlen | 65 | 69 |
| Im Ganzen | | 155 |

Gegen das Jahr 1881 mehr 2 Mitglieder.

Von denselben haben auf Grund der Anm. zu §§ 8 und 11 der Statuten die Benennung von Gründern der Gesellschaft 14 und von wirklichen Mitgliedern 18 Personen beibehalten.

### III. Geldmittel.

Am 1. Januar 1882 betrugen sämmtliche Summen 13,732 Rbl. 58 Kop.

Am 1. Januar 1883 betrugen:

| | Rbl. | Kop. |
|---|---|---|
| 1) Die Summen für die laufenden Ausgaben | — | — |
| 2) Das Reservecapital: | | |
| a. für den Kriegsfall | 2,536 | 4 |
| b. für den Fall allgemeiner Calamitäten | 9,717 | 6½ |
| 3) Das unantastbare Capital: | | |
| a. für den Kriegsfall | 2,647 | 31 |
| b. für den Fall allgemeiner Calamitäten | — | — |
| Im Ganzen | 14,900 | 41½ |

Mithin haben die Geldmittel gegen das Jahr 1882 sich vermehrt um 1167 Rbl. 83½ Kop.

### IV. Materialien.

Für die Conservirung der im Depot befindlichen Hospitalgegenstände sind vom Damen-Comité im Jahre 1882 120 Rbl. verausgabt worden.

## Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

### Auction.

Auf Verfügung der 1. Section Eines Edlen Landvogteigerichts sollen **Donnerstag den 8. d. Mts.**, Nachmittags präcise 2 Uhr, hintere Kaiserliche Gartenstraße Nr. 8, neben der Pohleschen Eisengießerei,

**ca. 130 Faden Ellernbrennholz**

gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

---

Die Ziehung der Lotterie **(grüne Billete)** zum Besten des Asyls und der Zufluchtsstätte Ihrer Kaiserlichen Hoheit der **Princessin Eugenie Maximilianowna von Oldenburg** findet statt

**am 27. December 1883.**

---

Deutsche allgemeine Zeitung
für

### Landwirthschaft,

**Gartenbau u. Forstwesen,**

verbunden mit der

**Zeitschrift für Viehhaltung und Milchwirthschaft,**

erscheint in Frankfurt a. M. wöchentlich einmal und ist durch die Post zum Vierteljahrspreise von M. 1 excl. Bestellgeld und direct franco unter Streifband gegen Einsendung von M. 2.50 für das halbe Jahr von der Expedition zu beziehen.

---

## Stand der Rigaer Stadt-Disconto-Bank

am 30. November 1883.

### Activa.

| | | Rbl. | Kop. |
|---|---|---|---|
| Cassa: Reichscreditbillets und Scheidemünze etc. | | 15,716 | 88 |
| Giro-Conti: | | | |
| a. bei der Reichsbank | 1,000 — | | |
| Giro à Dépôt | 198,237 55 | | |
| b. bei der Rigaer Börsenbank | 1,000 — | | |
| c. bei der II. Rigaer Gesellschaft gegens. Credits | — — | | |
| d. bei der Commerzbank | — — | 200,237 | 55 |
| Discontirte Wechsel | | 524,359 | 04 |
| Coupons und zahlbare Effecten | | 1,446 | 50 |
| Darlehen gegen Verpfändung von: | | | |
| 1) Staatspapieren und von der Regierung garantirten Werthpapieren (§ 65, p. 1) | 560,764 34 | | |
| 2) auf den Inhaber lautenden Scheinen städtischer Communalbanken (§ 65, p. 2) | — — | | |
| 3) Actien, Antheilscheinen, Obligationen und Pfandbriefen ohne Garantie der Regierung, die jedoch als Salog bei Contracten mit der Krone zulässig sind (§ 65, p. 3) | 576,537 — | | |
| 4) Actien, Obligationen, Schuldverschreibungen und Reversen, die nach § 65, p. 5, entgegengenommen werden | 187,261 54 | | |
| 5) Waaren | 140,600 — | | |
| 6) kostbaren Metallen | — — | 1,465,162 | 88 |
| Werthpapiere | | 76,118 | 43 |
| Streitige Forderungen | | 184,705 | 15 |
| Zweifelhafte und im Concurs zu liquidirende Forderungen | | 71,440 | 96 |
| Correspondenten der Bank: | | | |
| 1) auf Loro-Conto: | | | |
| Credite gegen Unterlage von garantirten Werthpapieren | | 54,092 | 56 |
| „ „ „ „ ungarantirten „ | | — | — |
| „ „ „ „ commercielle Schuldverschreibungen | | 17,000 | — |
| 2) auf Nostro-Conto: | | | |
| Summen zur Disposition der Bank | | 89,677 | 58 |
| Incasso-Wechsel bei Correspondenten | | 50,877 | 19 |
| Protestirte Wechsel | | 5,621 | 79 |
| Unkosten | | 22,605 | 62 |
| Zinsen auf Einlagen | | 36,522 | 44 |
| Zu erstattende Auslagen | | 8,913 | 51 |
| Inventarium | | 6,437 | 04 |
| Transitorische Summen | | 3,369 | 61 |
| Summa | | 2,834,304 | 73 |

### Passiva.

| | | Rbl. | Kop. |
|---|---|---|---|
| Grundcapital | | 317,295 | 23 |
| Reservecapital | | 65,859 | 06 |
| Einlagen: | | | |
| a. auf laufende Rechnung | 286,396 69 | | |
| b. auf Termin | 1,069,770 22 | | |
| c. ohne Termin | 637,892 37 | 1,994,059 | 28 |
| Gewinn pro 1881/1882 | | 55,464 | 78 |
| Wechsel à Dépôt bei der Reichsbank | | 198,237 | 55 |
| Correspondenten der Bank: | | | |
| 1) auf Loro-Conto: | | | |
| a. Summen zur Disposition der Correspondenten | | 32,842 | 25 |
| b. Incassowechsel | | 8,530 | 27 |
| 2) auf Nostro-Conto: | | | |
| Summen, welche die Bank schuldet | | 36,171 | 30 |
| Zinsen auf Werthpapiere | | 5,838 | 29 |
| Zinsen und Provision | | 119,535 | 04 |
| Transitorische Summen | | 471 | 68 |
| Summa | | 2,834,304 | 73 |

Die Rigaer Stadt-Disconto-Bank übernimmt den An- und Verkauf von Werthpapieren, das Incasso unstreitiger Foderungen und von Coupons und giebt Anweisungen und Accreditive ab auf in- und ausländische Plätze.

Der Zinsfuss beträgt gegenwärtig:

| | | |
|---|---|---|
| für Darlehen gegen Obligationen | 7—8 | pCt. |
| „ „ „ Waaren | 6½ | „ |
| „ „ „ Werthpapiere auf Termin | 6½—7 | „ |
| „ „ „ „ „ gegenseitig. Ruf | 6 | „ |
| „ Vorschüsse im Conto-Courant | 6 | „ |
| „ Wechsel | 5½—7½ | „ |
| „ Einlagen auf laufende Rechnung (Giro) | 2 | „ |
| „ „ auf 1 Jahr fest | 5—5½ | „ |
| „ „ mit steigendem Zinsfuss | 2—4 | „ |
| „ „ „ „ „ (Schein II) | 4—5 | „ |

**Das Directorium.**

---

## Въ 1884 году

**ежедневная, политическая, литературная и коммерческая газета**

## „НОВОСТИ“

будетъ выходить, по прежнему,

**ВЪ ДВУХЪ ИЗДАНІЯХЪ.**

### УСЛОВІЯ ПОДПИСКИ.

**НА ПЕРВОЕ ИЗДАНІЕ**

съ значительно расширеннымъ содержаніемъ.

| Въ Россіи: | Въ С.-Петерб. Р. | К. | Въ друг. город. Р. | К. | За границею: | Въ страны, вошедшія въ почтовый союзъ. Р. | К. | Въ страны, не вошедшія въ почтовый союзъ. Р. | К. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| На годъ | 16 | — | 17 | — | На годъ | 26 | 20 | 47 | — |
| „ 11 мѣс. | 15 | — | 16 | 50 | „ 11 мѣс. | 24 | 20 | 44 | — |
| „ 10 „ | 14 | 50 | 16 | — | „ 10 „ | 22 | 20 | 41 | — |
| „ 9 „ | 13 | 50 | 15 | — | „ 9 „ | 20 | 20 | 38 | — |
| „ 8 „ | 12 | 50 | 14 | — | „ 8 „ | 18 | — | 35 | — |
| „ 7 „ | 11 | — | 13 | — | „ 7 „ | 15 | 80 | 32 | — |
| „ 6 „ | 9 | 50 | 11 | — | „ 6 „ | 14 | — | 28 | — |
| „ 5 „ | 8 | 50 | 10 | — | „ 5 „ | 12 | — | 24 | — |
| „ 4 „ | 7 | 25 | 8 | — | „ 4 „ | 10 | — | 20 | — |
| „ 3 „ | 5 | 50 | 7 | — | „ 3 „ | 8 | — | 15 | — |
| „ 2 „ | 4 | — | 5 | — | „ 2 „ | 6 | — | 11 | 50 |
| „ 1 „ | 2 | — | 2 | 50 | „ 1 „ | 3 | 50 | 6 | — |

Подписка принимается только съ 1. числа каждаго мѣсяца.

РАЗСРОЧКА платежа годовой подписной цѣны допускается: для служащихъ по третямъ, черезъ ихъ казначеевъ, а для другихъ лицъ по соглашенію съ конторою. Взносы по разсрочкѣ производятся: гг. иногородными подписчиками: при подпискѣ 7 руб., въ концѣ Марта 7 руб. и въ началѣ Августа 3 руб.; городскими: при подпискѣ 5 руб. 50 коп., въ концѣ Марта 5 руб. 50 коп. и въ концѣ Іюня 5 руб.

**НА ВТОРОЕ ИЗДАНІЕ.**

| Въ Петербургѣ: | Р. | К. | Въ другихъ губерніяхъ: | Р. | К. | За границею: | Р. | К. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| На 12 мѣс. | 9 | — | На 12 мѣс. | 10 | — | На 12 мѣс. | 18 | — |
| „ 11 „ | 8 | 50 | „ 11 „ | 9 | 50 | „ 6 „ | 10 | — |
| „ 10 „ | 8 | — | „ 10 „ | 9 | — | „ 3 „ | 6 | — |
| „ 9 „ | 7 | 50 | „ 9 „ | 8 | 50 | „ 1 „ | 2 | — |
| „ 8 „ | 7 | — | „ 8 „ | 8 | — | | | |
| „ 7 „ | 6 | 50 | „ 7 „ | 7 | — | | | |
| „ 6 „ | 6 | — | „ 6 „ | 6 | — | На другіе сроки подписка не принимается. | | |
| „ 5 „ | 5 | — | „ 5 „ | 5 | — | | | |
| „ 4 „ | 4 | — | „ 4 „ | 4 | — | | | |
| „ 3 „ | 3 | — | „ 3 „ | 3 | — | | | |
| „ 2 „ | 2 | — | „ 2 „ | 2 | — | | | |
| „ 1 „ | 1 | — | „ 1 „ | 1 | — | | | |

Подписка принимается только съ 1. числа каждаго мѣсяца.

РАЗСРОЧКА платежа годовой подписной цѣны допускается: для служащихъ по третямъ, черезъ ихъ казначеевъ, а для другихъ лицъ по соглашенію съ конторою. Взносы по разсрочкѣ производятся: гг. иногородными подписчиками: при подпискѣ 4 руб., въ концѣ Марта 3 руб. и въ началѣ Августа 3 руб.; городскими: при подпискѣ 3 руб., въ концѣ Марта 3 руб, и въ концѣ Іюля 3 руб.

За перемѣну адреса гг. иногородные подписчики платятъ по 40 коп., прилагая печатный адресъ.

Деньги и письма адресуются: **въ Петербургъ, въ редакцію газеты „Новости“**. (Адресъ для телеграммъ: Петербургъ, „Новости“).

---

Von der zur Amortisation der von den Ständen der Stadt Riga für die **Theater-Verwaltung contrahirten Anleihe** niedergesetzten Commission wird hiermit bekannt gemacht, daß am **Sonnabend den 10. December 1883**, um 3 Uhr Nachmittags, in dem Conferenzzimmer des Raths die am 15. Januar 1884 planmäßig **einzulösenden Obligationsnummern durch das Loos ermittelt werden sollen**, und werden die dabei interessirten Obligationsinhaber zur Theilnahme an diesem Acte aufgefordert.

Riga, den 1. December 1883.

---

Vom **Rigaschen Kahalsamte** wird desmittelst bekannt gemacht, daß am 13. December 1883, sechs Uhr Nachmittags, im Locale des Kahalamtes die

**Revenüen des Frauenbadehauses pro 1884**

**vertorgt werden sollen** und daß die desbezüglichen Bedingungen täglich in den Vormittagsstunden von 9 bis 12 Uhr, beim Schriftführer des Kahalsamtes eingesehen werden können.

---

**Das deutsch-alphabetische Verzeichniß**

der **Documente** und **Acte**, welche der **Stempelsteuer unterliegen** und welche von derselben **befreit sind**, zusammengestellt zur Anleitung bei der Anwendung des Allerhöchst am 17. April 1875 bestätigten Stempelsteuergesetzes, ist zu haben in der Redaction der Livl. Gouv.-Zeitung.

---

### Publication.

Zufolge der bei der **Pernauer Gemeindebank** Seitens des zur Kailes'schen Gemeinde verzeichneten Bauern **Jurri Sak** gemachten Anzeige ist der auf seinen Namen ausgestellte **Einlageschein** genannter Bank, d. d. 17. Juni 1882 sub Litt. B. Nr. 752, groß 100 Rbl., **gestohlen worden.**

Auf Grund der § 30 und 35 der Normalstatuten für Gemeindebanken bringt die Pernauer Gemeindebank solches zur öffentlichen Kenntniß und erklärt den qu. Einlageschein für ungiltig und werthlos.

Pernau, den 25. November 1883.

---

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Arbeiterokladisten Prokofy Alexejew Siderow am 8. December 1881 sub Nr. 12822 ertheilte bis zum 1. Januar 1883 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Zunftokladisten Peter Pelle-dis am 30. Juni 1878 Nr. 6860 ertheilte bis zum 15. Januar 1881 giltige Legitimation.

---

**Редакторъ А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).

### A. О подготовленіи личнаго состава.

О подготовленіи санитарнаго персонала озабочивалось попечительство надъ Рижскимъ отдѣломъ сестеръ Краснаго Креста. Ближайшія свѣдѣнія по сему премету заключаются въ отчетѣ попечительства за 1882 г.

### VI. О помощи оказанной раненымъ и больнымъ.

Какъ усматривается изъ отчета упомянутаго попечительства, находящіяся въ Рижскомъ отдѣлѣ, сестры Краснаго Креста и въ 1882 году продолжали заниматься съ успѣхомъ уходомъ за больными какъ въ частныхъ домахъ, такъ и въ Рижскомъ военномъ госпиталѣ.

По случаю оставленія бывшимъ Лифляндскимъ Губернаторомъ, Барономъ Иксkулемъ и его супругою г. Риги, мѣстныя учрежденія Общества Краснаго Креста лишились въ лицѣ ихъ долговременныхъ председателя мѣстнаго Управленія и предсѣдательницы Рижскаго дамскаго комитета. Состоя въ главѣ мѣстныхъ учрежденій Краснаго Креста почти 10 лѣтъ Баронъ и Баронесса Иксkуль неутомимыми своими трудами и заботливостію не мало содѣйствовали къ тому, что здѣшнее Общество Краснаго Креста, какъ вообще такъ въ особенности, во время послѣдней войны съ успѣхомъ могло выполнять павшія на его долю обязанности свои.

# ОТЧЕТЪ

## попечительства надъ Рижскимъ отдѣломъ сестеръ Краснаго Креста

за 1882 годъ.

### I. Составъ попечительства.

Попечительство состояло въ 1882 году изъ слѣдующихъ членовъ:

1) Предсѣдательствующей попечительницы, супруги Лифляндскаго Губернатора Баронессы Лины Иксkуль-Гильденбандтъ.
2) Вице-предсѣдателя, статскаго совѣтника доктора Августа фонъ Гакена.
3) Вдовы статскаго совѣтника фонъ Рейнгольдъ.
4) Госпожи Капитолины Ивановны Шутовой.
5) Господина оберъ-пастора фонъ Г. Гольста.
6) Господина Протоіерея Князева.
7) Господина дѣйствительнаго статскаго совѣтника фонъ Шваненберга.

Дѣлопроизводителемъ состоялъ коллежскій секретарь Баронъ Левъ Фрейтагъ-Лорингофенъ, а бухгалтеромъ и казначеемъ коллежскій ассессоръ Піотровскій.

Въ Ноябрѣ мѣсяцѣ 1882 года по предложенію попечительства увеличенъ личный составъ онаго, въ члены котораго вновь избраны мѣстнымъ управленіемъ вице-предсѣдательница дамскаго комитета дѣвица К. фонъ Брюммеръ и дѣлопроизводитель попечительства коллежскій секретарь Баронъ Левъ Фрейтагъ-Лорингофенъ. Въ томъ же мѣсяцѣ выбыла председательница Баронесса Иксkуль-Гильденбандтъ и затѣмъ предсѣдательство принялъ на себя временно г. вице-предсѣдатель статскій совѣтникъ др. А. фонъ Гакенъ.

### II. О денежныхъ средствахъ попечительства.

Въ 1882 г. состояло въ приходѣ 41081 руб. 47 коп.

Отдѣльныя статьи прихода суть слѣдующія:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1) Остатокъ отъ предидущаго года | 35,751 | „ | 29 | „ |
| 2) Проценты съ капитала | 1,600 | „ | 72 | „ |
| 3) Отъ Рижскаго военнаго госпиталя, въ который для ухода за больными командированы были сестры Краснаго Креста | 720 | „ | — | „ |
| 4) Отъ ухода за больными въ частныхъ домахъ | 2,388 | „ | 80 | „ |
| 5) Возвращено выступившими сестрами | 113 | „ | — | „ |
| 6) Разныя приношенія | 507 | „ | 66 | „ |

Въ 1882 году израсходовано 5565 руб. а именно:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1) На содержаніе пріюта, какъ равно на содержаніе и одежду сестеръ, испытуемыхъ и учениць | 5,565 | „ | — | „ |
| 2) За обученіе сестеръ | 150 | „ | — | „ |
| 3) На жалованье надзирателю дома, кассиру, писцу и министеріалу | 292 | „ | — | „ |
| 4) На канцелярскіе матеріалы, объявленія, телеграммы и пр. | 46 | „ | 39 | „ |
| 5) На уплату долга ипотечному обществу | 4,928 | „ | 41 | „ |
| Итого | 10,982 | руб. | 20 | коп. |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Вообще въ приходѣ | 41,081 | руб. | 47 | коп. |
| „ „ расходѣ | 10,982 | „ | 20 | „ |
| Затѣмъ къ 1. Января 1883 года въ остаткѣ | 30,099 | руб. | 27 | коп. |

### III. О дѣятельности попечительства.

Какъ прежде, такъ и въ минувшемъ году попечительство поставило себѣ главною задачею съ одной стороны теоретическое и практическое обученіе сестеръ, съ другой же стороны доставленіе практическихъ по уходу за больными занятій уже обученнымъ сестрамъ. Въ семъ отношеніи существенно содѣйствовали попечительству какъ правленіе Рижской городской больницы, такъ и правленіе Рижскаго военнаго госпиталя, ибо при первой изъ нихъ открытъ былъ вновь подъ руководствомъ доктора Бохмана курсъ для обученія сестеръ отдѣла, а при послѣдней подъ достойнымъ признательности руководствомъ докторовъ госпиталя представляема была испытуемымъ и сестрамъ возможность усовершенствовать свои познанія.

Рижскій отдѣлъ сестеръ Краснаго Креста состоялъ къ 1. Января 1882 г. изъ 1 старшей сестры, 10 сестеръ, 11 испытуемыхъ и 7 учениць; изъ нихъ выступило 2 испытуемыя, такъ что къ 1. Января 1883 г. остались въ отдѣлѣ 1 старшая сестра, 10 сестеръ, 9 испытуемыхъ и 7 учениць.

Дѣятельность сихъ лицъ состояла подъ постояннымъ надзоромъ и контролемъ старшей сестры и членовъ попечительства, при чемъ попечительство имѣло отрадное утѣшеніе почти безъ исключенія слышать самые признательные отзывы какъ со стороны самихъ паціентовъ, такъ и отъ пользовавшихъ ихъ врачей и родственниковъ больныхъ. Какъ публика, такъ равно и военное начальство отзывались постоянно съ величайшею похвалою о дѣятельности откомандированныхъ для ухода за больными сестеръ. Безплатный уходъ за неимущими больными оказываемъ былъ по мѣрѣ имѣвшихся средствъ.

Что же касается до предположенія попечительства устроить при пріютѣ амбулаторную для приходящихъ больныхъ, то предположеніе это по извѣстнымъ причинамъ отмѣнено и вмѣсто того пока опредѣлено расширеніемъ помѣщенія пріюта устроить при ономъ дѣтскую больницу и помѣщеніе для склада мѣстнаго общества Краснаго Креста, для каковой цѣли г. архитекторъ Пилеманъ составилъ безплатно подлежащіе планы.

Такимъ образомъ и въ минувшемъ году попечительству удалось по возможности выполнить свою задачу и постоянно развивать свою дѣятельность благодаря благотворному содѣйствію здѣшнихъ жителей.

Попечительство понесло глубоко ощущаемую потерю по случаю выбытія въ минувшемъ году многолѣтней его пресѣдательницы Баронессы Лины Иксkуль-Гильденбандтъ, которая какъ учредительница отдѣла, доставивъ оному условія прочнаго существованія, постоянными личными трудами обезпечила и дальнѣйшее его преуспѣяніе. Въ знакъ признательности за таковыя заслуги и въ память благотворной ея дѣятельности попечительство учредило въ пріютѣ мраморную доску, на которой записано имя многоуважаемой учредительницы и предсѣдательницы.

Представляя настоящій отчетъ о дѣятельности своей за 1882 годъ, попечительство вмѣстѣ съ тѣмъ пользуется случаемъ, чтобы вновь выразить искреннѣйшую благодарность Рижской публикѣ за оказанныя оному и въ минувшемъ году помощь и содѣйствіе.

### V. Heranbildung eines Sanitäts-Personals.

Für die Heranbildung des Sanitätspersonals sorgte das Curatorium der Rigaschen Section der Schwestern des Rothen Kreuzes. Die bezüglichen näheren Auskünfte enthält der Rechenschaftsbericht des Curatoriums pro 1882.

### VI. Pflege Verwundeter und Kranker.

Wie aus dem Rechenschaftsberichte des erwähnten Curatoriums zu ersehen ist, haben auch im Jahre 1882 die zur Rigaschen Section gehörenden Schwestern des Rothen Kreuzes erfolgreich mit der Krankenpflege sowohl in Privathäusern, als auch im Kriegshospitale sich beschäftigt.

In Folge dessen, daß der frühere Livländische Gouverneur Baron Uexküll und seine Gemahlin Riga verlassen, verloren die örtlichen Institutionen der Gesellschaft des Rothen Kreuzes ihren langjährigen Präses der Local-Verwaltung und ihre Präsidentin des Rigaschen Damen-Comité.

Fast 10 Jahre an der Spitze der genannten Institutionen stehend, haben Baron und Baronin Uexküll durch ihre unermüdliche Mühwaltung und ihre Umsicht nicht wenig dazu beigetragen, daß der hiesige Zweig der Gesellschaft des Rothen Kreuzes, wie überhaupt, so namentlich während des letzten Krieges, seine Aufgaben und Obliegenheiten erfolgreich erfüllen konnte.

# Rechenschaftsbericht

## des Curatoriums der Rigaschen Section der Schwestern des Rothen Kreuzes.

pro 1882.

### I. Bestand des Curatoriums.

Das Curatorium bestand während des Jahres 1882 aus nachstehenden Personen:

1) Der Präsidentin, der Gemahlin des Livländischen Gouverneurs, Lina Baronin Uexküll-Güldenbandt.
2) Dem Vice-Präses, Staatsrath Dr. A. v. Haken.
3) Der Frau Staatsrath v. Reinhold.
4) Der Frau Capitolina Iwanowa Schutow.
5) Dem Herrn Oberpastor v. Holst.
6) Dem Herrn Protohierei Knjasew.
7) Dem Herrn wirkl. Staatsrath v. Schwanenberg.

Als Geschäftsführer fungirte der Herr Collegien-Secretair L. Baron Freytagh-Loringhoven, das Amt des Buch- und Cassaführers verwaltete der Herr Collegien-Assessor Piotrowsky.

Im November 1882 fand, auf Antrag des Curatoriums, eine Erweiterung desselben statt, indem von der Local-Verwaltung zu Gliedern des Curatoriums ernannt wurden die Vice-Präsidentin des Damen-Comité, Fräulein C. von Brümmer und der derzeitige Geschäftsführer des Curatoriums, Collegien-Secretair L. Baron Freytagh-Loringhoven. In demselben Monat schied auch die seitherige Präsidentin Baronin Lina Uexküll-Güldenbandt aus und übernahm der Herr Vice-Präses, Staatsrath Dr. A. v. Haken das Präsidium interimistisch.

### II. Ueber die Geldmittel des Curatoriums.

Pro 1882 sind als Einnahme gebucht worden in Summa 41,081 Rbl. 47 Kop.

Die einzelnen Einnahmeposten sind folgende:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1) Saldo vom vorhergehenden Jahre | 35,751 | Rbl. | 29 | Kop. |
| 2) Eingeflossene Renten vom Capital | 1,600 | „ | 72 | „ |
| 3) Vom Rigaschen Kriegshospital für die dort thätig gewesenen Schwestern | 720 | „ | — | „ |
| 4) Durch Ausübung der Privatkrankenpflege | 2,388 | „ | 80 | „ |
| 5) Zurückzahlung der ausgetretenen Schwestern | 113 | „ | — | „ |
| 6 Verschiedene Schenkungen und Darbringungen | 507 | „ | 66 | „ |

Als Ausgaben sind pro 1882 gebucht worden 5565 Rbl.

Verausgabt wurden:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1) Für die Unterhaltung des Asyls, sowie für Unterhalt, Bekleidung u. s. w. der Schwestern, Novizen und Schülerinnen | 5,565 | „ | — | „ |
| 2) Für die medicinische Ausbildung derselben | 150 | „ | – | „ |
| 3) An Gagen für den Buchhalter, Hausinspector, Kanzlisten und Ministerial | 292 | „ | — | „ |
| 4) Für Kanzleimaterial, Inserate Telegramme u. s. w. | 46 | „ | 39 | „ |
| 5) Zur Deckung der Hypothekenschuld | 4,928 | „ | 41 | „ |
| Mithin Gesammtausgabe | 10,982 | Rbl. | 20 | Kop. |

Uebersicht pro 1882.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Einnahme | 41,081 | Rbl. | 47 | Kop. |
| Ausgabe | 10,982 | „ | 20 | „ |
| Verbleibt somit zum 1. Januar 1883 | 30,099 | Rbl. | 27 | Kop. |

### III. Ueber die Thätigkeit des Curatoriums.

Seine Hauptaufgabe hat das Curatorium wie seither, so auch im verflossenen Jahre darin gesehen, einerseits theoretisch und practisch geschulte Krankenpflegerinnen auszubilden, andrerseits die bereits Ausgebildeten in der Krankenpflege practisch zu beschäftigen. In diesem Bestreben wurde das Curatorium sowohl von der Verwaltung des Rigaschen Stadt-Krankenhauses, als auch von derjenigen des hiesigen Kriegshospitals auf's Wärmste unterstützt, indem in Ersterem Herr Dr. Bochmann abermals einen Lehrcursus an Schülerinnen der Section ertheilte, im Kriegshospital aber, sowie auch im Stadtkrankenhause Novizen und Schwestern unter der dankenswerthen Leitung der Herrn Anstaltsärzte ihre Kenntnisse stetig erweitern und vervollkommnen konnten.

Den Bestand der Section bildeten zum 1. Januar 1882: 1 Oberschwester, 10 Schwestern, 11 Novizen und 7 Schülerinnen. Aus dieser Zahl traten 2 Novizen aus, so daß zum 1. Januar 1883 in der Section verblieben: 1 Oberschwester, 10 Schwestern, 9 Novizen und 7 Schülerinnen.

Die Thätigkeit derselben wurde ununterbrochen durch Nachfragen seitens der Oberschwester und der Glieder des Curatoriums beaufsichtigt, wobei das Curatorium die Freude hatte, fast ausnahmslos die anerkennendsten Urtheile sowohl von den Patienten, ihren Angehörigen, als auch von den behandelnden Herrn Aerzten über die von den Schwestern und Novizen geleistete Pflege zu erhalten. Wie das Publikum, so haben sich in gleicher Weise auch die Militairautoritäten höchst zufrieden über die Thätigkeit der in die Krankenpflege abcommandirten Sectionsglieder ausgesprochen.

Die Armenpflege wurde im verflossenen Jahre nach Kräften der vorhandenen Mittel ausgeübt.

Betreffend die Absicht des Curatoriums ein Ambulatorium bei dem Asyl zu errichten, so hat sich dieselbe aus maßgebenden Gründen dahin geändert, daß das Curatorium für's Erste beschlossen hat, anstatt des Ambulatoriums ein Kinderhospital nebst Räumen zur Unterbringung des Depots der hiesigen Gesellschaft des Rothen Kreuzes beim Asylhause anzubauen und sind die hierzu erforderlichen Pläne in dankenswerther Weise von dem Herrn Architecten Pihlemann kostenfrei angefertigt worden.

So ist es auch in dem verflossenen Jahre dem Curatorium gelungen seiner Aufgabe nach Kräften gerecht zu werden und auf dem gegebenen Wege, Dank der opferwilligen Hilfe der hiesigen Einwohnerschaft, stetig fortzuschreiten.

Einen tiefempfundenen Verlust erlitt das Curatorium im verflossenen Jahre durch das Ausscheiden seiner langjährigen Präsidentin, der Baronin Lina von Uexküll-Güldenbandt, welche, nachdem sie als Stifterin der hiesigen Section, derselben die Bedingungen einer gesunden Existenz verschafft, ihr auch durch fortgesetzte selbstverleugnende Arbeit ein ferneres blühendes Gedeihen gesichert hatte. In Anerkennung solcher Verdienste und zum steten Gedächtniß ihres segensreichen Waltens hat das Curatorium eine Marmortafel, enthaltend den Namen der verehrten Begründerin und Präsidentin, im Asylhause gestiftet.

Indem das Curatorium diesen seinen Rechenschaftsbericht pro 1882 vorstellt, kann es nicht umhin dem hiesigen Publikum nochmals seinen warmen Dank für alle ihm auch im vorigen Jahre erwiesene Hilfe und Unterstützung zu sagen.